

No. 720.

GRANDE-BRETAGNE, FRANCE, SUISSE.

Arrangement modifiant l'Arrangement téléphonique des 8 Septembre, 30 Octobre, 26 Novembre 1913 entre les trois Pays, signé à Paris le 28 Décembre 1922, à Berne le 5 Janvier 1923 et à Londres le 5 Février 1923.

GREAT BRITAIN, FRANCE, SWITZERLAND.

Agreement modifying the Telephone Agreement of September 8, October 30 and November 26, 1913, between the Three Countries, signed at Paris, December 28, 1922, at Berne, January 5, 1923, and at London February 5, 1923.

Traduction.—Translation.⁽¹⁾

No. 720.—Agreement between Great Britain, France and Switzerland modifying the Telephone Agreement of September 8, October 30 and November 26, 1913, between the Three Countries, signed at Paris, December 28, 1922, at Berne, January 5, 1923, and at London, February 5, 1923.

French official text communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office. The registration of this Agreement took place September 12, 1924.

TELEPHONIC CORRESPONDENCE BETWEEN GREAT BRITAIN AND
SWITZERLAND VIA FRANCE.

Amending Arrangement.

THE Postmaster-General of the United Kingdom of Great Britain and Ireland; the Department of Postal Services and Railways of the Swiss Confederation; the French Under-Secretary of State for Postal and Telegraph Services;

In view of the Arrangement of September 8/October 30/November 26, 1913, containing rules for the organisation of the Anglo-Swiss Telephonic Service via France; and

In view of the Regulations of September 8/October 30/November 26, 1913, containing rules for the administration of the Anglo-Swiss Telephonic Service via France;

Have agreed as follows:—

Article 1.

The Anglo-Franco-Swiss Telephonic Arrangement of September 8/October 30/November 26, 1913, is hereby modified and completed as follows:—

“*Article 2.* The charge applicable in respect of Anglo-Swiss telephonic communications shall be made up of the total of the elementary charges fixed in gold francs as follows for each normal three minutes' conversation by day:—

“(A.)—*Elementary Terminal Charges.*

“*In Great Britain.*

“At three francs seventy-five centimes (3·75 fr.) for conversations originating in or destined to telephonic centres situated in the following counties:—

“Bedford, Berks, Buckingham, Cambridge, Dorset, Essex, Gloucester, Hampshire, Hertford, Huntington, Kent, Leicester, Lincoln, London, Middlesex, Norfolk, Northampton, Nottingham, Oxford, Rutland, Somerset, Suffolk, Surrey, Sussex, Warwick, Wilts, Worcester.

“*First zone.*

(1) Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

(1) Translated by the Secretariat of the League of Nations.

“At six francs (6 fr.) for conversations originating in or destined to telephonic centres situated in the following counties:—

“Anglesey, Brecknock, Carnarvon, Cardigan, Carmarthen, Chester, Cornwall, Cumberland, Denbigh, Derby, Devon, Durham, Flint, Glamorgan, Hereford, Lancaster, Merioneth, Montgomery, Monmouth, Northumberland, Pembroke, Radnor, Salop, Stafford, Westmoreland, York.

“Second zone.

“At eight francs (8 fr.) for conversations originating in or destined to telephonic centres situated in Scotland or Ireland.

“Third zone.

“*In Switzerland.*

“At one franc twenty-five centimes (1·25 fr.) for all conversations originating in or destined to a Swiss telephonic centre.

“(B.)—*Elementary Transit Fee.*

“*In France.*

“At six francs seventy-five centimes (6·75 fr.) for all conversations, irrespective of the places of origin and destination.

“This transit charge, which represents the total of the shares attributed to France in respect of a communication Paris-England (3·75 fr.) and in respect of a communication Paris-Switzerland (3 fr.), shall, if necessary, be modified *ipso facto* in pursuance of any changes which may be subsequently made in the rate of the French shares in respect of communications Paris-England or Paris-Switzerland.”

Article 2.

The following wording shall be substituted for the wording of paragraphs 3 and 4 of Chapter XV of the Regulations for the Anglo-Franco-Swiss Telephonic Service of September 8/October 30/November 26, 1913:—

“The accounts shall be drawn up under the conditions applicable to the telegraphic accounts and shall be exchanged every month between the British and Swiss offices, which shall forward a duly certified copy thereof to the French Administration. The settlement in respect of the terminal portions shall be effected direct between the States of origin and destination and the transit portions shall be entered by the Debtor Office on the Franco-British and Franco-Swiss monthly telephone accounts respectively.”

Article 3.

The present arrangement shall take effect on a date to be fixed by the Contracting Administrations after it has become operative according to the particular law of each of the three States.

Done in triplicate—

At London on February 5, 1923: At Berne on January 5, 1923:

(Signed) NEVILLE CHAMBERLAIN, (Signed) DR. HAAB,
Postmaster-General of the *For the Department of Postal*
United Kingdom of Great *Services and Railways of*
Britain and Ireland. *the Swiss Confederation.*

At Paris on December 28, 1922:

(Signed) PAUL LAFFONT,
Under-Secretary of State for Postal
and Telegraphic Services.